

LA PRENSA



ADMINISTRACION:
Otrabanda, Calle Ancha, No. 138 — Tel. 2439

Diario de Informaciones Universales
Propietario & Editores: TIPOGRAFIA ELECTRICA N.V.

Fundador: J. B. SUAREZ †
Director-Redactor Emilio L. Henriquez.

Año XV — Curazao: (A.H.) Viernes 22 de Diciembre de 1944. — Número 4299

Contenida la Marcha Alemana en Bélgica

Orden del día de Eisenhower. Los alemanes llegaron hasta 60 millas de Bruselas y 14 millas de Malmedy. Colonia y Bonn bombardeados por las Reales Fuerzas Aéreas. Asimismo se atacó a Trier y Politz. Superfortalezas norteamericanas castigaron a Nagoya y Osaka. Nueva ofensiva soviética contra Latvia. El puerto de Pireo, en Grecia, fué integramente ocupado por fuerzas británicas.

DOS CLASES DE FASCISMO EN GRECIA.

El monárquico y el colaboracionista.

Roma, Dic. 21 (U.P.) — John Mowrer, corresponsal de la "United Press", quien desde la primavera pasada ha venido siguiendo la tendencia de los asuntos griegos en El Cairo, sede del gobierno griego en exilio, llegó recientemente a Roma, procedente de Atenas. Declaró que en Grecia hay dos clases de fascismo que luchan por mantenerse en pie. Primero, el fascismo monárquico que restó de la dictadura de George Metaxas, y segundo, el fascismo a que pertenecen los colaboracionistas y los quislings nazis. Los dos tipos están luchando contra la coalición republicana EAM. Los fascistas que lucharon al lado de los alemanes contra los grupos de resistencia griega, hoy se hallan en guerra contra sus viejos enemigos de los días de la ocupación alemana. La única diferencia que hay es que los fascistas de entonces eran pronazis, mientras que los proalemanes de hoy en Atenas llevan la bandera de la monarquía. Durante mi estada en Atenas que duró una semana, me enteré de pruebas contundentes de que los elementos griegos que hoy apoyan a Papandreou, son una sombra del núcleo del gobierno, de que los fascistas del futuro se servirán para formar un régimen dictatorial, y esto si logran sobrevivir a la guerra civil.

Mowrer declaró: "Frente a la estación de policía en Atenas yo reconocí un miembro de la organización de la extrema derecha, denominada "X", armado y uniformado, con casco de acero, quien en Oct. último me escoltó hasta el cuartel general del Coronel Grivas, Jefe de dicha facción, cuando fuí a entrevistarle. Este me manifestó unos días después, cuando el gobierno exigió que este grupo de patriotas debía ser desarmado, que los individuos de la "X" no serían obligados por la policía a entregas sus armas. La facción "X" está integrada, en parte, por antiguos miembros del batallón de seguridad, encabezado por el quisling John Rhallis. En la actual confusión, los individuos pertenecientes al grupo "X", trabajan para el retorno de la monarquía y el exterminio de los comunitas".

El Escuadrón Sagrado peleó en Túnez. — Rimini, en Italia, fué libertado por la brigada griega de montaña. — Celos entre las fuerzas EAM y la Brigada de Montaña.

Cuando el corresponsal de la "United Press" salió de Atenas, Mademoiselle Michele Averoff, rica propietaria de tierras de Egipto, se hallaba todavía en la estación de policía, acusada de haber explotado un salón izquierdista en El Cairo. Además de los elementos fascistas e individuos de la policía y guardia nacional, luchaban contra los hombres de ELAS dos formaciones militares de realistas rabiosos que formaban parte del Escuadrón Sagrado y la Brigada griega de Montaña. El Escuadrón Sagrado consiste de oficiales griegos, escogidos por sus simpatías realistas. La unidad fué formada en el Medio Oriente y realizó buena obra en apoyo del octavo ejercito británico, durante la campaña de Tunez.

La Brigada de Montaña fué también establecida en el Medio Oriente y se puede decir que se halla integrada por griegos "pasteurizados", porque consiste de hombres que se abstuvieron de tomar parte en los motines de la primavera pasada en el Medio Oriente, en protesta por la dilación de que se hizo culpable el gobierno en exilio de Emmanuel Thouderos en los movimientos griegos de resistencia, para colocar a sus simpatizadores en los primeros puestos. Los hombres de la Brigada de Montaña, que fueron entrenados en Palestina y que también observan la "dieta de odio" contra la facción EAM, pelearon valerosamente en el frente italiano, habiendo capturado a Rimini, antes de que fueran trasladados a Atenas, con anterioridad al estallido de la guerra civil.

Churchill empeñado en dominar a Grecia, para fines del Imperio Británico.

¿Cómo llegó a estallar la guerra civil en Grecia? La coalición de republicanos y comunistas q' pertenecen al grupo EAM procuró adueñarse del póder en Atenas, según la versión británica. "Fuerzas ELAS que forman el brazo militar del partido EAM, se proponen asumir el poder por la fuerza", dijo Churchill ante la Cámara de los Comunes el 8 del corriente. Los británicos sostienen que los hombres de EAM obraron persistentemente de mala fe. Los de EAM afirman que se está obligando a Grecia a tragarse a los quislings y los fascistas, que el gobierno de Papandreou no tan solo dejó de purgar del ambiente griego, sino que fueron apoyados activamente por las fuerzas británicas, según consta ahora. ¿Por qué parece imposible negociar una tregua que ponga coto al derramamiento de sangre en Grecia? A esto se puede contestar que Churchill está empeñado en asegurarse a Grecia políticamente para Gran Bretaña, por razones de estrategia del Imperio y que él está convencido de que la mejor manera de lograrlo es apoyar a los pocos reaccionarios contra el gran movimiento popular, que se inclina más a la izquierda que a la derecha. Se da por prácticamente seguro que si se hubiera permitido a Papandreou renunciar, como éste lo quería, se habrían evitado los disparos de la policía contra los manifestantes inermes, que tuvieron lugar el domingo siguiente y no habría estallado la guerra civil.

Themistocles Soupholis, político entrado en años, estaba preparado para formar un nuevo gobierno, incluyendo a los partidos de todos los matices, pero el Embajador británico Reginald Leeper le dijo que había recibido instrucciones de Londres de que Papandreou debía ser mantenido en el poder. Cuando el Embajador le suplicó de apoyar a Papandreou, Soupholis contestó que esto equivaldría a respalar el fascismo y la dictadura. También se sospecha que la política británica con respecto a Grecia remonta a una de las varias conferencias secretas de los 3 grandes, que fueron celebradas probablemente en Teherán y en la que Grecia fué entregada a Gran Bretaña mediante una escritura de traspaso.

CHURCHILL METIO LA PATA CON RESPECTO A GRECIA.

Churchill saca el ascua con la mano de Eden.

Londres, Dic. 21 (U.P.) — Con sus impulsivas declaraciones sobre la política extranjera de Gran Bretaña, el Premier Churchill puso en aprietos al Ministerio de Relaciones Exteriores británico. Fuentes responsables manifestaron que a esto se debe que Churchill quedara relegado a segundo término, durante los debates verificados el miércoles pasado en la Cámara de los Comunes sobre la guerra civil griega, en tanto que Anthony Eden se encargó de presentar a solas el caso del gobierno. Esto no quiere decir que haya un gran conflicto sobre los asuntos extranjeros de la Gran Bretaña entre la residencia del Premier en la Calle Downin y el Ministerio de Relaciones Exteriores en el edificio Whitehall. Pero la impaciencia de que Churchill pecó e incluso su beligerancia le provocaron ocasionalmente a emplear términos y tonos, q' hicieron estremecer al Ministerio de Relaciones Exteriores. Por ejemplo, su declaración sobre Grecia de hace 14 días y la de la semana pasada, con respecto a Polonia, fueron destacadas en la primera plana de los periódicos y como resultado de ello, la prensa, particularmente de Estados Unidos, como una cosa natural, dedicaron una atención secundaria a las exposiciones de Eden, formuladas magistralmente y con calma, que realmente contenían la substancia del argumento del gobierno. Funcionarios del gobierno consideran esto de lo más infortunado, para decir lo menos, y los partidarios de Churchill se vieron en el caso de mencionarlo al Premier. No será pues sorprendente que, en el futuro, Eden se vea cada vez más abocado a presentar las principales contestaciones del gobierno a la crítica de la oposición, en la Cámara de los Comunes y en otras partes. No hay duda alguna que el discurso que Churchill pronunció en ocasión de los primeros debates sobre Grecia, y que determinados círculos calificaron como lo peor de su carrera, contribuyó a complicar la crisis, en vez de apaciguarla. Su referencia a los elementos griegos de resistencia como bandidos y asesinos provocó la ira del público británico, haciendo el juego a la oposición.

LAS FUERZAS BRITANICAS EN GRECIA RENUENTES A LUCHAR CONTRA LOS GRIEGOS.

Londres, Dic. 21 (U.P.) — Lord Faringdon advirtió a la Cámara de los Pares, en medio de gritos de "monstruoso", que la creciente indisposición para luchar contra los griegos, posiblemente provocará motines entre las fuerzas británicas. Faringdon agregó que lo primero que se debía haber exigido fué un armisticio y no las condiciones de rendición que Scobie presentó a los patriotas.

ESPIA ITALIANA ANTE EL TRIBUNAL DE ROMA.

La querida de Mussolini se halla sindicada de haber ayudado al enemigo.

Roma, Dic. 21 (U.P.) — Con el enjuiciamiento de Cornelia Tanzi, escritora y exótica bailarina, de 36 años de edad, la sala del tribunal rebosaba de un curioso público, que ansiaba oír sabrosos trozos referentes a la vida amorosa de Mussolini. Cornelia, quien declaró que bailaba para Benito, mientras éste tocaba el violin, está acusada de haber dado ayuda e información al enemigo y puede ser sentenciada a muerte, si resulta culpable. Su abogado presentó ante los jueces uno de sus libros, en que figuran versos que entre otras cosas dicen así: "El arco del violín sube y baja rítmicamente sobre mi corazón y cerebro. ¿Quién me dará un beso?" Entre los testigos figuraron principalmente pintores y escultores, de los cuales uno atestiguó haber visto a Cornelia muy a menudo en compañía de soldados alemanes, así como también de militares aliados, después de la liberación de Roma.

INTERESANTES COMENTARIOS DE HENRY STIMSON A LA CONTRAOFENSIVA ALEMANA.

Washington, Dic. 21 (U.P.) — Henry Stimson, Secretario de Guerra, manifestó a los periodistas que los alemanes aceptaron los riesgos de jugar el todo por el todo en una ofensiva, que acelerará el fin de la guerra, si sale fallida. Dijo que la campaña alemana está encaminada principalmente a contener el avance de Estados Unidos en la llanura de Colonia y la cuenca del Sarre. Agregó que el hecho de que los alemanes deben estar preparados para hacer frente a la ofensiva invernal soviética, en dondequiera que sea, intensificó los riesgos que corren los nazis.

Stimson señaló que el ataque alemán se produjo en momentos en que los Aliados estaban recibiendo refuerzos en hombres y material, y que los nazis estaban sometidos a crecientes ataques aéreos. Bajo tales circunstancias, el régimen nazi sufrirá grandes pérdidas y puede ser que logren los nazis conseguir respiro por unos cuantos meses, antes de que se les pidan cuenta de las miserias que ocasionaron al mundo. Pero Stimson agregó: "Tengo absoluta confianza en la cordura, la energía y la agresiva actitud combativa de Eisenhower y sus dirigentes".

EL PUERTO DEL PIREO ESTA EN PODER DE LOS BRITANICOS.

Atenas, Dic. 22 (U.P.) — En la noche anterior, fuerzas británicas cruzaron el puerto del Pireo desde el sur, y hoy antes de rayar el alba, ocuparon la parte norte del puerto, en donde están establecidos los principales muelles y depósitos. Todo el puerto del Pireo se halla ahora en manos de los británicos.

Los británicos desembarcaron en la parte septentrional del Pireo, sin encontrar oposición, por parte de los rebeldes, y los tanques británicos penetraron varios centenares de yardas en el interior, antes de haber tropezado con resistencia rebelde.

NAGOYA Y OSAKA BOMBARDEADAS POR SUPERFORTALEZAS VOLANTES.

Washington, Dic. 22 (U.P.) — Formaciones de superfortalezas norteamericanas efectuaron nuevos ataques sobre la isla de Honshu, en la zona metropolitana del Japon, donde están situadas las ciudades de Tokio y Osaka. El Departamento de Guerra estadounidense dijo que una fuerza bastante grande de gigantescos aviones intervino en la incursión, lo que indica que unos 100 aparatos tomaron parte. La Secretaría de Guerra aún no ha indicado los objetivos alcanzados.

La Radio de Tokio señaló que Nagoya fué el objetivo principal y que los colosos del aire también evolucionaron durante 4 horas y media sobre Shizouka y Osaka, aunque no indicó si bombas fueron arrojadas sobre dichas ciudades. La Secretaría de Guerra de Estados Unidos dijo que las superfortalezas levantaron vuelo desde Saipan, para bombardear las instalaciones fabriles de Honshu.

Este es el tercer ataque en 10 días contra Nagoya, sede de las fábricas de aviones de Mitsubishi.

LA CONTRAOFENSIVA ALEMANA ES DE CARACTER LOCAL, CON OBJETIVOS LIMITADOS, DICE UN COMENTARISTA MILITAR SOVIETICO.

Moscú, Dic. 22 (U.P.) — El Coronel Kolomeitseve, comentarista militar del periódico "Estrella Roja", en un análisis sobre los acontecimientos en el frente occidental, llega a la conclusión



de que hay indicios de que la ofensiva alemana contra el primer ejército norteamericano empieza a disminuir y que es dudoso que los nazis puedan sostener y desarrollar un ataque de auxilio, para transformar su éxito táctico en un gran éxito militar, que afecte permanentemente el desenlace de la guerra. Opina que las divisiones de tanques que constituyen las puntas de lanza de la ofensiva alemana, no pueden ocupar territorio y, consiguientemente, no pueden consolidar sus posibles ganancias, operando contra el primer ejército yanqui. El comentarista soviético dice que hay factores fundamentales que se deben tener presentes, con respecto a la ofensiva nazi. Primero, los Aliados tienen superioridad en hombres y materiales y los alemanes no pueden desafiar tal superioridad; segundo, los alemanes no se atreven a trasladar sus fuerzas del frente oriental, con el fin de desarrollar su ofensiva en el frente occidental, sin correr graves riesgos, y tercero, no es probable que los alemanes lancen sus reservas estratégicas a la lucha en el frente occidental, porque esto intensificaría el peligro que les amenaza desde el oriente. Kolomeitseve, dice, en conclusión, que la ofensiva alemana es de carácter local con objetivos limitados.

NUEVA OFENSIVA SOVIETICA CONTRA LATVIA.

Londres, Dic. 22 (U.P.) — El comentarista militar alemán von Hammer dice que los soviéticos iniciaron ayer su tercera ofensiva invernal contra Latvia. Más de 27 divisiones soviéticas, apoyadas por formaciones de tanques, atacaron ayer a los alemanes al sur y al suroeste de Frauenburgo, en un frente de 35 kilómetros. Frauenburgo es el nombre alemán de Soldus, situado a 50 millas al nordeste de Libau.

LA PESIMISTA PROPAGANDA NAZI ACERCA DE LA CONTRAOFENSIVA ALEMANA CONTRA EL PRIMER EJERCITO DE ESTADOS UNIDOS.

Londres, Dic. 22 (U.P.) — Los voceros alemanes afirmaron que el tercer ejército de Patton va abandonando la Línea Sigfrido, al este del Sarre. En cambio, despachos de Estocolmo dicen que los propagandistas nazis adoptaron un tono pesimista, en relación con la ofensiva alemana que ya ha durado una semana. La Agencia DNB señala que las tropas de Patton están evacuando la Línea Sigfrido, a lo largo del Sarre, debido a que se ven amenazadas de ser flanqueadas, por la campaña alemana contra el primer ejército yanqui. Fuentes alemanas dijeron que los Aliados abandonaron la cabeza de puente de Ensdorf, al sur de Saarlautern, mientras que, al norte, están transportando sus materiales a la orilla occidental del río, lo cual permitirá a los alemanes reocupar los puntos fortificados en dicha zona. No se ha podido obtener la confirmación de tal noticia de fuente enemiga, la que ofrece un manifiesto contraste con la pesimista propaganda adoptada por Berlín. Corresponsales suecos señalaron desde la capital alemana que los voceros oficiales alemanes empiezan a manifestar preocupación por la firme resistencia presentada por el primer ejército yanqui en el flanco norte de la saliente belga, donde los norteamericanos recapturaron a Stavelot y Monschau.

ORDEN DEL DIA DEL GENERAL EISENHOWER.

Contenida la marcha alemana a través de Bélgica.

París, Dic. 22 (U.P.) — Despachos del frente dicen que el primer ejército de Estados Unidos contuvo la marcha alemana a través de Bélgica. Pero aún no hay indicio de que se haya logrado detener el avance alemán por el territorio de Luxemburgo. El General Eisenhower expidió una orden del día, haciendo un llamamiento a las tropas aliadas, para que se elevaran a nuevas alturas y transformaran el gran juego de Hitler en su peor derrota. Eisenhower dijo a las tropas americanas que no hay duda alguna que la gran batalla que se está desarrollando en el frente occidental, es la crisis qué demostrará si Alemania puede ser aplastada pronto o si la guerra se prolongará algunos meses más. El Generalísimo aliado manifestó: "Hago un llamamiento al valor y resolución de las fuerzas aliadas, para que no tengan en mientes más que una sola idea, destruir al enemigo en tierra, en el aire y en dondequiera que se encuentre. Con la ayuda de Dios, nos vamos aproximando a nuestra mayor victoria en esta guerra".

COLONIA Y BONN BOMBARDEADOS POR LAS REALES FUERZAS AEREAS.

Se atacó igualmente a Trier y Politz.

Londres, Dic. 22 (U.P.) — El Ministerio de Aeronáutica comunica que, en la tarde de ayer, bombarderos "Lancaster" de las Reales Fuerzas Aéreas, escoltados por cazas "Thunderbolt" de la octava fuerza aérea de Estados Unidos, atacaron la ciudad ferroviaria de Trier, regresando luego todos los bombarderos sin novedad a sus bases. Poco después del anochecer, bombarderos "Halifax" y "Lancaster" atacaron a Colonia y Bonn. Más tarde, aviones "Lancaster" bombardearon la gran planta de petróleo sintético de Politz, a unas 7 millas al norte del puerto báltico de Stettin. Las bombas arrojadas causaron Grandes explosiones e incendios. Los aviones británicos se dedicaron también a sembrar minas en las aguas enemigas. De estas últimas operaciones, 3 bombarderos británicos dejaron de regresar a sus bases.

COMUNICADO DEL ALTO COMANDO ALEMAN.

Londres, Dic. 22 (U.P.) — Un comunicado del Alto Comando alemán afirma que las puntas de lanza alemanas establecieron varias cabezas de puente a través del río Ourthe.

LA MARCHA ALEMANA COMPLETAMENTE CONTENIDA EN BELGICA.

París, Dic. 22 (U.P.) — Jack Frankish, corresponsal de la "United Press" señala desde el frente de combate que el avance alemán fué completamente contenido en Bélgica, por primera vez desde que se inició hace 6 días. Dijo en su despacho de esta mañana que la ofensiva alemana penetró 35 millas en Bélgica y que los nazis cortaron la carretera principal que corre entre Lieja, Bastogne y Arlon, a 60 millas de Bruselas y a 14 millas al oeste de Malmedy. Agrega que los nazis pararon su marcha para consolidar sus posiciones en la saliente belga.

NOTAS Y COMENTARIOS

La Inauguración del Edificio de la Sociedad Bolivariana de Aruba

Conclusión.

Releyendo nuestra crónica anterior, notamos que se nos ha pasado por alto, al hacer mención del acto del nombramiento del señor Jolley como miembro distinguido de la Sociedad Bolivariana de Aruba, que también había hecho uso de la palabra en esa ocasión el honorable señor Cónsul General de Colombia en Curacao, Dr. Carlos Posada Gaviria.

El Dr. Posada, con esa dicción poética y sentimental que tantas veces hemos admirado en él, cantó las glorias de Bolívar y expresó la gratitud que Colombia guarda para su Libertador. Luego, refiriéndose a Venezuela, hizo una comparación entre la Caracas de hoy, visitada recientemente por él y la Caracas de hace unos años, cuando estuvo allá. Las palabras del Dr. Posada pusieron bien de manifiesto el adelanto que ha experimentado Venezuela durante los últimos años, cuando gobiernos de nuevas tendencias, han dado nuevo rumbo al país, encarrilándolo por un amplio camino de progreso y bienestar.

Las palabras del señor Posada arrancaron largos aplausos del auditorio.

El día siguiente, domingo, a las 8.45 A.M., tuvo lugar una Misa Solemne con Tedeum en la Iglesia de San Francisco en Oranjestad, en conmemoración de la muerte del Libertador.

Una numerosa concurrencia asistió a esa solemnidad, en que la palabra del reverendo Sacerdote tradujeron en expresiones llenas de religioso fervor, los sentimientos de los presentes, en ese acto conmemorativo de la muerte del ilustre venezolano, creador de cinco naciones libres.

Ese número del programa tuvo franca acogida, ya que en todos los grandes momentos de la vida, es necesario que nuestro pensamiento se eleve a Aquel que todo lo dirige y a cuya voluntad todo se halla subordinado.

Después de la Misa, como a las 10.30, hubo nuevamente una reunión en el edificio de la Sociedad Bolivariana, a la que, como en las ocasiones previas asistió una muy numerosa concurrencia.

Esta vez tuvo lugar la reunión en el patio donde se hallaba el busto de Bolívar que iba a ser descubierto.

El licenciado señor T.M. Marchena dió lectura a la última proclama del Libertador, en la que éste manifestaba, en un gesto de elevado patriotismo, que bajaría gustoso a la tumba, si su muerte pudiera resultar en beneficio de su patria.

Luego fué declamada dicha proclama en inglés por el Teniente Sheperd de la Marina Norteamericana.

Se pasó entonces al descubrimiento del busto de Bolívar. A invitación del Presidente la señorita Ilary Kwartsz descorrió el velo que lo cubría, y apareció, hecho en bronce, el imponente busto del Libertador, que desde el bello pedestal sobre el que se hallaba colocado, parecía dominar a los presentes con su penetrante mirada. Frenéticos aplausos acogieron la aparición del busto, en medio de una grande estrella de seis puntas, en cada una de las cuales había una asta con la bandera de una de las naciones libertadas por Bolívar, que al flamear en aquellos momentos, acariciadas por la brisa, parecían entonar en sus ondulaciones un himno de gratitud hacia el hombre que había dado vida a las naciones representadas por ellas.

Hubo luego un minuto de silencio, en que parecía que las almas de todos los presentes atravesaban el espacio para llegar al Panteón de Caracas, a ofrecer al Superhombre de América, la ofrenda de su admiración.

Después fué cedida la palabra e hizo uso de ella el Dr. Ovidio Pérez Agreda, Cónsul General de Venezuela en Curacao, quien pronunció un patriótico discurso y tuvo frases de gratitud para la Sociedad Bolivariana por el testimonio ofrecido a la memoria del Libertador. También se refirió el orador en términos muy halagadores a nuestro ilustre compatriota Pedro Luis Brión, compañero y amigo íntimo de Bolívar.

Tocóle el turno entonces a la señorita B. Vicioso, quien recitó una bonita composición poética dedicada a Bolívar. La gracia y el despejo con que llenó la señorita Vicioso su grato cometido aumentaron el valor de la poesía ante la imaginación del auditorio, que tuvo para ella ruidosos aplausos.

Se pasó entonces a las ofrendas florales, siendo colocadas al pie del pedestal sendas coronas de flores ofrendadas por Su Excelencia el General Isaías Medina Angarita, Presidente de Venezuela, la Sociedad Bolivariana de Aruba, el Gobierno y pueblo de Venezuela, los honorables cónsules de Venezuela y Colombia en Curacao y Aruba, la colonia venezolana en Aruba, el honorable cónsul de Santo Domingo, Don Andrés Julio Espinal, quien acompañó la ofrenda con hermosas frases llenas de sentimientos y de admiración hacia Bolívar, y el Sr. W. H. Jolley a nombre de la Sociedad Bolivariana de Curacao.

En la noche tuvo lugar en el edificio de la Sociedad una velada artística grandiosa, que marcará época en la vida social arubana.

Ardua, si no imposible tarea sería decir cual de las muchas personas que tomaron parte en esa velada lo hizo mejor, pues todas se atuvieron a la altura de sus respectivos papeles, haciendo que el conjunto resultara en un éxito rotundo, y que el recuerdo de esa velada difícilmente podrá borrarse de la memoria de los que asistieron a ella.

No podemos terminar esta reseña sin presentar nuestras felicitaciones más calurosas a la Sociedad Bolivariana de Aruba por el éxito que ha alcanzado la inauguración de su grandioso edificio.

Muchas dificultades han tenido que ser vencidas, mucho tiempo fué restado a ocupaciones corrientes, muchas noches de insomio y mucho cansancio fueron ocasionados a los organizadores, pero mientras mayor fueron los obstáculos, mayor es la satisfacción que debe experimentar los que tomaron sobre sí tan gigantesca empresa, hoy que, llevada a feliz término, pueden descansar sobre los laureles justamente cosechados.

Emilio L. Henríquez.

NATALES.

Cumple hoy años la simpática y gentil señorita Audrey de Jongh van der Horst, quien con tal motivo se verá muy cumplimentada por sus numerosas como distinguidas amistades que altamente la quieren y aprecian por sus singulares dotes personales.

Nos es muy placentero también hacer llegar hasta tan estimada damita nuestras muy deferentes como sinceras felicitaciones, que extendemos a sus amorosos progenitores.

MAS CASAS Y MEJORES CULTIVOS.

Soluciones británicas para la post-guerra.

por K. C. Thaler

European Correspondents, Ltd. World Copyright.

Entre los numerosos problemas que tiene que resolver la Gran Bretaña rápidamente después del cese de las hostilidades, figura el de las viviendas. Este es quizá el problema más urgente, debido a la práctica suspensión de todas las actividades constructoras durante la guerra, al progresivo desgaste de los edificios existentes y la enorme destrucción sufrida por Londres y otras grandes ciudades con los bombardeos enemigos.

El Gobierno se da cuenta de su gravedad y está haciendo esfuerzos para utilizar los elementos técnicos de todas las industrias afectadas por la construcción. También busca la colaboración del público. Se han diseñado casas modelo y se han expuesto para que las gentes hagan sus observaciones. Hay, por ejemplo, la llamada Casa Portal, cuyos comentarios entre todos los sectores de opinión ha revelado hasta que punto apremia hallar una solución razonable. Con la Casa Portal se pretende facilitar vivienda para una familia proveyéndola de todas las comodidades modernas y permitiendo su erección rápida y a un coste módico.

Desde que fué expuesto el primer modelo de Casa Portal, han llovido las sugestiones para su mejora. En la actualidad se están incorporando algunas y se confía en que Londres sea la primera población en donde se instalen.

Casas prefabricadas.

Una empresa integrada por varios arquitectos londinenses ha preparado proyectos para la construcción de casas prefabricadas. Tendrían seis habitaciones y podrían levantarse en 24 días con componentes prefabricados. La armazón consistiría de una combinación de acero y madera contrachapada rellena de cemento para formar un edificio extraordinariamente resistente.

El Gobierno, por su parte, patrocina una casa modelo en cuya constucción se emplean extensamente los metales ligeros. Hasta ahora se han obtenido buenos resultados con casas prefabricadas de acero, y los técnicos calculan que pueden lograrse análogos resultados con metales ligeros. Principalmente piensan utilizar el aluminio.

Al mismo tiempo que se tiene en cuenta la necesidad apremiante de viviendas, no se ha olvidado que también son necesarios los locales para comercios y oficinas. En vista de ello, se han trazado ya los diseños para la producción de tiendas y locales comerciales prefabricados. El Ministerio de Alimentación fomenta estos proyectos por considerar que los núcleos de viviendas deben disponer de tiendas cercanas.

Por último, no se han olvidado tampoco las escuelas prefabricadas. Pronto se levantará la primera escuela de este tipo en Welling. El edificio puede albergar a 300 niños. Normalmente la construcción de un edificio de esta clase requería un año. La prefabricación y la simplificación de artículos y materiales permitirán levantarlo en seis meses.

Mecanización de la agricultura.

Los problemas agrícolas ocupan de un modo preferente la atención de las autoridades. Durante los años de guerra, la agricultura británica ha dado pruebas del grado de desarrollo q' puede alcanzar. La experiencia ganada no se desperdiciará después de las hostilidades. Uno de los medios de afianzar su progreso será su mecanización extensiva. Ya, la Gran Bretaña tiene en gran parte mecanizado el cultivo de sus campos. Hay un tractor por cada 109 acres de tierra cultivada. La exposición celebrada recientemente en Bedford ha mostrado novedades verdaderamente interesantes en el campo de la maquinaria agrícola. En un modelo de explotación agrícola se veia que casi todo el proceso agrícola podía acelerarse y simplificarse por el empleo de distintas máquinas.

Una de dichas novedades es el secador de cereales Turner. Es una máquina fabricada en la Gran Bretaña que permite el secado del grano independientemente de las condiciones atmosféricas. Todo el proceso es automático.

Todo parece indicar que el obrero agrícola del futuro llegará a convertirse en una especie de técnico mecánico cuyas actividades cubrirán cultivos mucho más extensos y de una mayor productividad que ahora. A este respecto, los técnicos coinciden en afirmar que los países europeos podrán beneficiarse de estos adelantos, tan pronto como se logre producir en grandes cantidades las nuevas máquinas agrícolas y puedan lanzarse al mercado de exportación.

Otro de los planes del Gobierno es la centralización de la enseñanza agrícola bajo los esfuerzos conjuntos de los Ministerios de Agricultura y Educación. En cada distrito habrá técnicos que actúen de asesores en todos los problemas referentes a la cría de animales, cosechas y uso de maquinaria agrícola. Para dirigir el nuevo departamento técnico se ha nombrado al Profesor J. A. Scott Watson, Jefe de los servicios educativos del Ministerio de Agricultura.

DE LA GUERRA A LA PAZ.

Grandes preparativos de la Gran Bretaña.

por Martín Goetz.

European Correspondents, Ltd. World Copyright.

La reciente designación de Sir Charles Bruce-Gardner, personalidad industrial de gran experiencia, como Jefe Ejecutivo del Ministerio de Comercio para la Reconversión Industrial, muestra que el Gobierno toma un decidido y apremiante interés en el cambio de la producción de guerra a la de paz. Como dijo hace pocos días el Ministro de Comercio, dicho cambio tiene dos aspectos principales: en primer lugar, la población civil debe obtener mayor cantidad de artículos necesarios, y, al mismo tiempo, deben fomentarse rápidamente las exportaciones.

La necesidad de un gran esfuerzo para forzar la exportación es lógica. Durante la guerra, la Gran Bretaña sacrificó su comercio de exportación en favor del esfuerzo de guerra, y sus exportaciones en 1943 ascendieron solamente al 49% en valor y al 29% en volumen de las hechas en 1938. Quizá sea más gráfico decir que en 1938 las exportaciones representaron el 10.2% de los ingresos nacionales, mientras que el año anterior esta proporción fué reducida (excluyendo la exportación de pertrechos de guerra por los departamentos oficiales) a un 2.8 por ciento. Por otra parte, si la Gran Bretaña ha de mantener su nivel de vida, se verá obligada a aumentar sus exportaciones un 50% de la cifra total de antes de la guerra para compensar la reducción de sus ingresos de ultramar como consecuencia de la liquidación de sus inversiones extranjeras durante la guerra y para pagar las deudas acumuladas durante las hostilidades.

Restauracion de la producción de guerra.

Esto no obstante, la producción de artículos para la población civil ha sido tan restringida que a pesar de la urgencia de fomentar las exportaciones, habrá necesidad de aumentar los suministros para el interior, tan pronto como lo consientan las operaciones militares. La actual ración de ropas viene a ser la mitad de la cantidad consumida antes de la guerra. El declive en artículos de uso doméstico es aún más acusado. De cada diez familias, sólo una puede comparar ahora un juego de sábanas al año, y de cada cinco familias, una sola puede adquirir dos mantas al año. Una sola persona de cada siete puede adquirir ahora un juego de cubiertos, y una de cada cuatro puede comprar una tetera o una jarra. La fabricación de alfombras, aparatos limpiadores, refrigeradores y otros artefactos domésticos de primera necesidad está prohibida.

Está avanzado el plan de aprovechamiento de las fábricas gubernamentales de armamentos. Ya se han recibido numerosas peticiones para arrendarlas a empresas dedicadas a la fabricación de artículos de paz. Cuando dichas fábricas puedan cesar de hacer armamentos, serán arrendadas de acuerdo con la mano de obra que puedan absorber y la diversidad de industrias dentro de una misma región. Tendrán preferencia las peticiones de aquellas empresas que no necesiten introducir grandes alteraciones en la estructura. De este modo, podrá empezarse rápidamente la producción de paz.

A pesar de estas provisiones, hay posibilidad de que surjan focos de paro obrero al ocurrir la transición de la producción de guerra a la de paz. A este propósito, el Gobierno ha propuesto el aumento del socorro de paro, desglosándolo del plan general de seguros sociales. Se tomarán medidas especiales con los miembros de las Fuerzas al ser desmovilizados. No solamente recibirán la paga de dos meses y un equipo completo de paisano, sino una cantidad que todavía no se ha fijado. La población civil se encontrará con un fondo de ahorro en sus créditos de postguerra reconocidos después del pago del Impuesto sobre la Renta. El Parlamento decidirá el modo en que podrá disponerse de estos créditos teniendo en cuenta la situación de paro en el país.

Los ahorros del pueblo durante la guerra.

Por último los ahorros de guerra constituirán una valiosa reserva ante el peligro del paro. Durante la guerra la mayor parte de la población ha tomado el hábito del ahorro, habiéndose llegado a cubrir la cifra de 8.-141.617.563 libras esterlinas hasta Septiembre último, de cuyo total 3.145.830.177 libras esterlinas corresponden al pequeño ahorro.

Es evidente que la retirada de estos ahorros después de la

guerra sólo es deseable en caso de extrema necesidad. Su apresurada liquidación a fin de compensar los años de abstención en momentos en que todavía hay carestía de artículos en el mercado, podría llevar a una inflación. Por esto, habrá que fomentar el hábito del ahorro en el período transicional de la postguerra. Como es probable que continúe la carestía de materiales y de equipo durante algún tiempo, el Gobierno intenta seguir durante un período de transición el racionamiento, el control de los precios, el de la producción y el del mercado financiero, para que las urgentes necesidades del mercado de exportación y de artículos para la población civil tengan la debida prioridad.

NEDERLAND:

HERSTELWERK IN DE OOST.

In den staf van het hoofdkwartier van de Herstelcommissie (U.N.R.R.A.) in Australië zijn ook Nederlanders opgenomen. Het hoofd van de Australische afdeeling, F. S. Gaines, verklaarde een dienst te willen oprichten te Melbourne. Men verwacht dat de Japanners, wanneer zij verplicht worden om terug te trekken, zooveel mogelijk zullen vernielen. Het eerste zullen geneesmiddelen en geneeskundige toerustingen noodig zijn. Ook zal na de bevrijding onmiddellijk werk gemaakt moeten worden van het bijeenbrengen van uit elkaar geslagen gezinnen en het terugvoeren dezer menschen naar hun landbouwbedrijven. (Aneta)

NEDERLANDSCHE VERTEGENWOORDIGING OP GROOTE ANTILLEN.

Dr. Jan I. Noest, consul-generaal te Chicago is benoemd tot buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister bij de Cubaansche regeering. Tezelfdertijd werd medegedeeld, dat de Nederlandsche regeering een permanente vertegenwoordiging te Havana zal hebben. Den laatsten tijd werden alle diplomatieke aangelegenheden via de ambassade te Washington geregeld. Dr. Noest is ook geaccrediteerd bij de regeeringen van Haïti en de Dominikaansche republiek. (Aneta)

VLIEGDIENST NAAR NEDERLAND.

Sedert 23 September onderhouden Nederlandsche vliegtuigen van Engeland uit een geregelde verbinding met het vasteland. Voor dezen dienst worden Lockheed Hudson-transportvliegtuigen gebruikt en hij staat onder leiding van het Directoraat van de Nederlandsche Luchtmacht. De dienst werd geopend met een belangrijke zending stafkaarten van Nederland bestemd voor het geallieerde opperbevel. Tot nu toe zijn meer dan 300 vluchten gemaakt. Meer dan 25.000 k.g. vracht is langs dezen weg overgebracht, terwijl 450 passagiers van de verbinding gebruik maakten. Onder hen bevonden zich Z.K.H. Prins Bernhard en professor dr. P. Sj. Gerbrandy, minister-president. De vliegers zijn afkomstig van het Nederlandsche Mitchell eskader. (Aneta)

OVERSTROOMD NIEMANDSLAND

door Arnold Vas Dias.

Het gedeelte van Nederland bij Nijmegen is het overstroomde niemandsland, waar duizenden appels liggen te rotten op den drassigen grond. Duizenden perenboomen steken op uit het water, maar niemand zal ooit de vruchten plukken. In het water liggen paarden en koeienkrengen. Dit is de streek, die bekend staat als de Betuwe. Voor de oorlog verwoestend door deze streek trok, was het de vruchtentuin van Nederland. Alle kersenboomen zijn verwoest. Appelen- en pruimenboomen zijn sterker en het is mogelijk dat zij bestand zijn tegen het water, maar als de vorst komt zullen ook deze vruchtboomen wel sterven. Sedert de Duitschers op 3 December de dijken vernielden, is dit gebied een slagveld geworden, waar de "jeeps" vervangen zijn door "weasels" en de verkenningswagens de plaats hebben geruimd voor platboomde overvalsbooten. De "weasels" zijn lichte amphibie-voertuigen, die hun waarde bewezen hebben in deze streek.

Bij een tocht naar een vooruitgeschoven post in dit verlaten land zat ik in zoo'n wonderlijk voertuig, dat eerst over de modderige wegen baggerde, later over een stapel telegraafpalen klom en vervolgens vlot kwam in de overstroomde gedeelten. Het eenige teeken van leven, dat wij zagen, was vee samengetroept op een hooger gelegen gedeelte, waarvan de dieren waarschijnlijk niet weggevoerd konden worden. In dit gebied, waar de Duitsche patrouilles zich verschuilen in de half overstroomde boerderijen, loert gevaar om elken hoek.

Toen de overstrooming begon waren onze vooruitgeschoven stellingen juist beneden Arnhem aan den Neder-Rijn. Door het water waren wij echter verplicht terug te trekken; dit gebeurde in uitstekende orde en er werd geen stuk materiaal verloren. Zoo goed als alle vrouwen en kinderen konden voor dien tijd worden geevacueerd uit die gedeelten waar de Geallieerden waren. Nu zijn ook de overigen weggevoerd. Op het oogenblik zijn de meeste boerderijen nog droog en nog steeds wordt door 1500 arbeiders gewerkt; zij zijn ook niet van plan om hun werk in den steek te laten, wanneer zij niet door de overstroomingen verplicht worden weg te gaan. Een van hen zeide: "Wij moeten onze plicht doen". Hiermee bepaalde hij het standpunt van allen.

Wij zetten onze reis voort naar den vooruitgeschoven post, waar wij ons bekend moeten maken.

De patrouilleleider zat in een donkere kamer, voor een pakkist waarop een kaarsje stond te branden. Er was ook een kleine kachel maar er diende wel op gelet te worden, dat er geen rook te zien was. Gedurende den nacht ontwikkelde zich soms de vreemdste situatie en den volgenden dag ligt de vijand soms in hinderlaag in een boerderij of een schuur, die den dag ervoor leeg stond. Het is wel gebeurd, dat een geallieerd patrouille en een Duitsche gedurende den nacht in een zelfde boerderij haar bivak opsloegen. In de laatste dagen hebben hier nijdige schermutselingen plaats gehad. De Duitschers hadden de strijdwaarde van de Canadeezen onderschat en probeerden om door te breken naar de brug van Nijmegen, waarop zij het nog steeds voorzien hebben. De vijand maakt van elke mogelijkheid gebruik, maar water is een grillige bondgenoot en de Duitschers hebben dit al een paar keer ondervonden. Een Nederlander, die de Betuwe goed kende, zei mij. "Die moffen zouden zich zelf wel eens kunnen verz.... hier". (Aneta)

POLITIE-KORPS VAN PAPOEA'S

Voor het eerst in de geschiedenis van Nieuw Guinea worden Papoea's georganiseerd in een politie-korps.

Te Kotanica is een kazerne gebouwd en reeds is een groot aantal recruten gedeeltelijk gedrild. Het plan is opgevat door een Nederlandschen kapitein van het Nederlandsch Indische leger, een ethnoloog, die door zijn vrienden "Vader Papoea" wordt genoemd. Iederen morgen houdt hij zichzelf bezig met het africhten van zijn manschappen. Velen ervan geven blijk van zooveel toewijding, dat zij reeds aangeduid werden om voor promotie tot sergeant in aanmerking te komen, bij hun eigen troepenafdeeling. (Aneta)

WAR IN BRIEF

New York, Dec. 21 (U.P.) — Supreme Headquarters of Allied Expeditionary Force's communiqué:

"Fighting continued in area where enemy attacked westward from the German borders of Belgium and Luxembourg. Our positions east of Monschau were restored after the German force which entered the town, was surrounded.

"Enemy forces which are making two thrusts from east in general direction of Malmedy, reached Stavelot, southwest of Malmedy, and Butgenbach, east of Malmedy.

"Another enemy drive in area of Saint Vith cut off some of our forces east of the town and enemy elements moved to within two miles of Saint Vith and to the vicinity of Maspelt, 5 miles to the south. In Echternach area, enemy penetration was made to Consdorf and Echternach itself was surrounded.

"The enemy force involved in attack along the front included 5 to 6 armored divisions and 8 to 9 infantry divisions. There have been no changes in our positions north of Monschau, along the Roer river from Linnich to Duren. In Saar valley, fighting continues in Dillingen and Saarlautern bridgeheads. Two small enemy counterattacks northeast of Saargemund were repulsed.

"Fort Schiesseck, second maginot Line fortification to be reduced in the vicinity of Bitsch was cleared. Farther east, the enemy was agressive and several of his patrols crossed the Rhine.

"Northwest of Colmar, limited progress was made in high Vosges mountains and in a series of local operations approximately 800 prisoners were made. Weather reduced air activity yesterday to a minimum".

It has been officially revealed that 13 to 15 German divisions comprising possibly 225.000 men and 600 or more tanks are engaged in the offensive, although some are believed to have been held in reserve, to exploit any breakthrough which might be achieved. Some observe it possible that von Rundstedt hopes to split through the Allied front to the North Sea, 135 miles northwest, which, if done, could prolong the war perhaps beyond the summer of 1945. However, there are indications that the main weight of United States reserves would reach the menaced areas in time to prevent a decisive breakthrough.

The German offensive is attempting to follow the historic route through which Bismarck sent the German army into France in 1870 and the Wehrmacht poured in 1940, seizing control of most of western Europe. United States tankdestroyers and Bazooka-men were knocking out German "Tiger" and "Panther" tanks, one after another, but still they kept coming, trying to make their third great drive across Belgium in 30 years. Town after town was being overrun by the panzer divisions.

Butenbach, 8 miles east of Malmedy was back in United States hands last night after 3 days seesaw fighting, while unconfirmed reports said that Stavelot was also retaken. Monschau apparently was still held by the Germans, but Allied Headquarters communiqué said that the German garrison, at last reports, was surrounded and United States positions have been restored east of the town.